

FW: Indicative proposal for Supply of Safety Heads (Holders) and Rupture Discs

БЮ Богоева, Юлия К.
То Йотова, Цветелина Т.
Сс Александров, Пламен Г.; Лазарова, Милена Т.

Reply Reply All Forward ...
net 13.02.2026 10:38

- EPS0187 EPS Sales 2026 010 EN_BG.pdf .pdf File
- Safe-Gard_Datasheet_EN_UK.pdf .pdf File
- Shelf life statement.pdf .pdf File
- Shelf life statement_BG.pdf .pdf File

BX-E-1008/13.02.2026

From: Nagyvárad László <nagyvaradi@eupowers.hu>
Sent: Friday, February 13, 2026 10:27 AM
To: commercial <commercial@npp.bg>
Subject: Indicative proposal for Supply of Safety Heads (Holders) and Rupture Discs

ВНИМАНИЕ: ВЪШЕН ПОДАТЕЛ. Не отваряйте прикачени файлове и линкове в съобщението, ако не разпознавате подателя и не знаете, че съдържанието е безопасно.

Dear Sirs,

Please find attached our Indicative offer to your Request for market consultations No. 57692, Supply of Safety Heads (Holders) and Rupture Discs.

Kind regards,

László NAGYVÁRADI
Leading Sales Specialist

Mobile: +36 20 220 6325
nagyvaradi@eupowers.hu



Date: Budapest, 12.02.2026.
Contact: Laszlo NAGYVARADI
Phone: +36 20 220 6325
E-mail: lnagyvaradi@eupowers.hu
Ref.No.: EPS/Sales/2026/010

To: **Commercial Department**
 Kozloduy NPP EAD
commercial@npp.bg

INDICATIVE COMMERCIAL OFFER

Subject: Call for market consultations No. 57692, Supply of Safety Heads (Holders) and Rupture Discs

Dear Sirs,

With reference to your Request for market consultations No. 57692, Supply of Safety Heads (Holders) and Rupture Discs, we hereby submit our offer.

Denomination	Quantity, pc	Unit price, EUR, excl. VAT	Total price, EUR excl. VAT
1. DSC-SGD-350-NIU-XXX Elfab pre-bulged rupture disc, Safe-Gard conventional scored rupture disc with integrated signal transmitter for Flo-Tel™ opening detector. Nominal diameter: DN350 mm Disc material: Nickel Non-vacuum resistant, Opening pressure: 8.0 barg ±5% Max operating pressure: 6.84 barg Temperature: 40°C Relief area: 61,250 mm ² Application: Gas and liquid Design: Non-vacuum resistant	6	9.454,00	56724,00
2. HLD-STD-350-SXS-FG2 Elfab Safety Head, (rupture disc holder) for conventional disc Knurled flat sealing surface Size: DN350 mm Inlet material: 316L stainless steel Outlet material: 316L stainless steel Pressure rating: For standard flange design PN16 Thickness: 50 mm (-0,00/+3,00)	2	21.859,00	43718,00
3. Packaging and shipping cost	1	782,00	782,00
		Total:	101.224,00

Delivery conditions: DAP site of Kozloduy NPP EAD, Kozloduy

Delivery deadline: 8-12 weeks from order.

Warranty: 12 months from installation, max 18 months from delivery.

It is necessary to specify the pressure rating and shape standard of the connecting flange, because it may affect the unit price and delivery time. In our offer, we recommended the manufacturer's standard rupture disc holder!

Opening pressure certification: A certificate according to EN 10204 3.1 is issued for rupture discs. For the certificate, the requested discs are tested at ambient temperature (taking into account the temperature correction factor for the production batch) according to EN ISO-4126-2:2003 free of charge. In case the customer requests the temperature test to be performed for the given operating temperature, there is an extra cost. Please inform us of your request so that we can make an offer for the performance of the separate temperature test.

Safety Head: expert quality certificate according to EN 10204 3.1 free of charge.

Material certificate and declaration of conformity for the items included in the offer free of charge.

Quality and conformity according to ISO 9001, ISO 4126-2, PED 97/23/EC with CE marking.

Supplier:

European Power Services Zrt.
H-1037 Budapest, Montevideo str. 9, 1st floor 6
<https://eupowers.hu/en/>

The supporting documents:

- Certificate of origin – no, because the goods customs cleared in EU
- Certificate/Declaration of conformity issued by the manufacturer;
- Drawings and technical conditions; - enclosed Datasheet
- Storage requirements; [How to Correctly Store and Handle Rupture Discs - OsecoElfab blog post](#)
- A document verifying the manufacturing date and shelf life of each product. – enclosed Shelf life statement and <https://www.osecoelfab.com/legal-notice/uk-terms-conditions-sale> (paragraph 10. QA)

We hope this offer meets your expectations. Please feel free to reach out to us, if you have any questions or need further information.

Yours sincerely,

CEO

European Power Services Ltd.

CFO

Enclosures:

1. Datasheet
2. Shelf life statement

Ordn

ellátási tancsintézkedések és
üzletfejlesztési igazgató

The content of the document is a business

distribution is strictly prohibited.

Дата: Будапеща, 12.02.2026.
Договор: Ласло НАГИВАРАДИ
Тел.: +36 20 220 6325
E-mail: lnagyvaradi@eupowers.hu
Реф.№: EPS/Sales/2026/010

До: **Търговски отдел на**
АЕЦ Козлодуй ЕАД
commercial@npp.bg

Индикативно търговско предложение

Отн.: Покана за пазарни консултации № 57692 – доставка на предпазни глави (държачи) и разривни дискове

Уважаеми господа,
 Във връзка с Вашата покана за пазарни консултации № 57692 – доставка на предпазни глави (държачи) и разривни дискове, с настоящото представяме нашата оферта.

Описание, предназначение	Кол-во, бр	Цена за ед., евро без ДДС	Обща цена, евро без ДДС
1. DSC-SGD-350-NIU-XXX Предварително издуван разривен диск Elfab, Safe-Gard – стандартен разривен диск със скориян (прорязан) елемент, с интегриран предавател на сигнал за детектор за отваряне Flo-Tel™. Номинален диаметър: DN350 мм Материал на диска: никел Невакуумоустойчив; налягане на отваряне: 8,0 barg ±5% Макс. работно налягане: 6,84 bar Температура: 40°C Освобождаваща площ: 61 250 mm ² Приложение: газ и течности Конструкция: невакуумоустойчива	6	9.454,00	56724,00
2. HLD-STD-350-SXS-FG2 Предпазна глава (държач за разривен диск) Elfab за стандартен разривен диск Набраздена (накатена) плоска уплътнителна повърхност Размер: DN350 мм Материал вход: неръждаема стомана 316L Материал изход: неръждаема стомана 316L Клас на налягане: за стандартно фланцово изпълнение PN16 Дебелина: 50 мм (-0,00/+3,00)	2	21.859,00	43718,00
3. Опаковка и транспортни разходи	1	782,00	782,00
		Общо:	101.224,00

Условия на доставка: DAP площадка на „АЕЦ Козлодуй“ ЕАД, гр. Козлодуй
 Срок за доставка: 8–12 седмици от датата на поръчката.

Съдържанието на документа представлява търговска тайна; използването, копирането и разпространението му е строго забранено.

Гаранция: 12 месеца от монтажа, максимум 18 месеца от доставката.

Необходимо е да се уточнят класът по налягане и стандартът за формата/изпълнението на присъединителния фланец, тъй като това може да повлияе на единичната цена и срока за доставка. В нашата оферта сме препоръчали стандартния държач за разривен диск на производителя.

Сертифициране на налягането на отваряне: За разривните дискове се издава сертификат съгласно EN 10204 3.1. За целите на сертификата заявените дискове се изпитват при околна температура (като се отчита температурният корекционен фактор за производствената партида) съгласно EN ISO 4126-2:2003 без допълнително заплащане. В случай че клиентът изисква изпитването да се извърши при конкретната работна температура, се начислява допълнителна цена. Моля, уведомете ни за Вашето изискване, за да можем да изготвим оферта за извършване на отделното температурно изпитване.

Предпазна глава (Safety Head): експертен сертификат за качество съгласно EN 10204 3.1 – бесплатно.

Сертификат за материал и декларация за съответствие за артикулите, включени в офертата – бесплатно.

Качество и съответствие съгласно ISO 9001, ISO 4126-2, PED 97/23/EC с CE маркировка.

Доставчик:

European Power Services Zrt.

H-1037 Budapest, ул. Montevideo 9, ет. 1, офис 6

<https://eupowers.hu/en/>

Съпътстващи документи:

- **Сертификат за произход** – не, тъй като стоките са митнически оформени в ЕС
- **Сертификат/Декларация за съответствие**, издадени от производителя;
- **Чертежи и технически условия** – приложен е **Лист с технически данни**;
- Изисквания за съхранение; (Как правилно да съхранявате и боравите с разривни дискове) [How to Correctly Store and Handle Rupture Discs - OsecoElfab blog post](#)
- **Документ, удостоверяващ датата на производство и срока на годност на всеки продукт** – приложена е декларация за срок на годност - Shelf life statement както и <https://www.osecoelfab.com/legal-notice/uk-terms-conditions-sale> (т. 10. QA)

Надяваме се, че настоящата оферта отговаря на Вашите очаквания. Моля, не се колебайте да се свържете с нас, ако имате въпроси или се нуждаете от допълнителна информация.



С уважение

CEO

European Power Services Ltd.

CEO

Приложения:

1. Лист с технически данни - Datasheet
2. Декларация за срок на годност - Shelf life statement

Államháztartásért felelős miniszter
Közlekedési és közlekedéstechnikai igazgató

SAFE-GARD

CROSS-SCORED FORWARD ACTING DISC

Technically advanced rupture disc with cross-scoring for increased safety at very high pressures



Safe-Gard is a forward acting rupture disc with precision cross-scoring on the vent side for enhanced safety in liquid, gas or vapour applications.

The single-membrane, domed rupture disc combines the versatility of conventional metal discs with the performance benefits of scored technology. Safe-Gard features a smooth surface finish to help prevent product build-up. The disc can be supplied with a fluoropolymer liner on the process and/or vacuum side for additional protection from corrosion.

The range of sizes and options for opening or non-opening vacuum support make Safe-Gard suitable for use at very high pressures as a metal alternative to composite domed discs.

Size	15 - 500 mm
Burst Pressure	3.1 - 185 barg
Temperature	-200°C to 600°C
Operating Ratio	90%
Performance Tolerance	+/-5%
Manufacturing Range	0%

Let us help you with all your pressure relief questions.

UK office | North Shields
+44 (0)191 293 1234 | uksales@osecoelfab.com

US office | Broken Arrow
+1 (918) 258 5626 | info@osecoelfab.com

osecoelfab.com



TECHNICAL SPECIFICATIONS



Size range	15-500mm (1/2" - 20")
Burst pressure range	3.1-185 barg (51-2683 psig)
Temperature range	-200°C to 600°C (-328°F to 1,112°F)
Standard materials	Stainless Steel as standard, others available on request
K _R Value	0.68
Max. Operating Ratio	90% of minimum burst pressure (86% of nominal burst pressure)
Performance Tolerance	+/-5%
Manufacturing Range	0%
Fragmentation	Non-fragmenting design
Vacuum Service	Additional vacuum support available for lower burst pressures
Fluid compatibility	Gas service, liquid service and vapour service
Torque requirements	Not torque sensitive
Cycling or static service	Cycling service
Protective linings	Fluoropolymer liners available on vent and process sides
Relief Valve Isolation	Suitable for relief valve isolation
Design Standards	Designed to meet ISO 4126-2:2019 or ASME Section XIII standards

Certifications

ASME UD
CE
SIL

Related Products

HOLDERS

STANDARD (FORWARD) HOLDER

SENSORS

FLO-TEL

FLO-TEL XD

Burst Pressure Ranges

Safe-Gard Min/Max Burst Pressure @ 15-30°C (59-86°F)



SIZE		MATERIAL	MIN barg (psig)	MAX barg (psig)	MINIMUM BURST PRESSURE TO WITHSTAND VACUUM WITHOUT VACUUM SUPPORT barg (psig)
DN (mm)	inches				
15	0.5	Stainless Steel/Inconel	15 (218)	185 (2,683)	n/a
		Hastelloy C	17 (247)	185 (2,683)	
		Monel	13.5 (196)	175 (2,538)	
		Nickel	12 (174)	170 (2,466)	
25	1	Stainless Steel/Inconel	4 (58)	185 (2,683)	5 (73)
		Hastelloy C	4.6 (67)	185 (2,683)	
		Monel	3.6 (52)	160 (2,320)	
		Nickel	3.2 (46)	150 (2,176)	
40	1.5	Stainless Steel/Inconel	3.8 (55)	140 (2,031)	6 (87)
		Hastelloy C	4.4 (64)	140 (2,031)	
		Monel	2.4 (49)	125 (1,813)	
		Nickel	3 (45)	120 (1,740)	
50	2	Stainless Steel/Inconel	3.5 (51)	125 (1,813)	7 (102)
		Hastelloy C	4 (58)	125 (1,813)	
		Monel	3.2 (46)	110 (1,595)	
		Nickel	2.8 (41)	100 (1,450)	
65	2.5	Stainless Steel/Inconel	3.5 (51)	105 (1,523)	9 (131)
		Hastelloy C	4 (58)	105 (1,523)	
		Monel	3.2 (46)	90 (1,309)	
		Nickel	2.8 (41)	85 (1,233)	
80	3	Stainless Steel/Inconel	3.1 (45)	90 (1,309)	10 (145)
		Hastelloy C	3.6 (52)	90 (1,309)	
		Monel	2.8 (41)	80 (1,160)	
		Nickel	2.5 (36)	70 (1,015)	
100	4	Stainless Steel/Inconel	3.1 (45)	75 (1,088)	12 (174)
		Hastelloy C	3.6 (52)	75 (1,088)	
		Monel	2.8 (41)	68 (986)	
		Nickel	2.5 (36)	60 (870)	
150	6	Stainless Steel/Inconel	3.0 (44)	55 (798)	17 (247)
		Hastelloy C	3.5 (51)	55 (798)	
		Monel	2.7 (39)	50 (725)	
		Nickel	3 (44)	40 (580)	
200	8	Stainless Steel/Inconel	3.5 (51)	40 (580)	Consult Factory
		Hastelloy C	4 (58)	40 (580)	
		Monel	3.2 (46)	38 (551)	
		Nickel	2.4 (35)	30 (435)	
250	10	Stainless Steel/Inconel	4.5 (65)	33 (479)	
		Hastelloy C	5.2 (75)	33 (479)	
		Monel	4.0 (58)	30 (435)	
		Nickel	3.6 (52)	24 (348)	
300	12	Stainless Steel/Inconel	5.0 (73)	30 (435)	
		Hastelloy C	5.8 (84)	30 (435)	
		Monel	4.5 (65)	28 (406)	
		Nickel	4 (58)	20 (290)	
350	14	Stainless Steel/Inconel	6 (87)	28 (406)	
		Hastelloy C	6.9 (100)	28 (406)	
		Monel	5.4 (78)	24 (348)	
		Nickel	4.8 (80)	18 (261)	
400	16	Stainless Steel/Inconel	6 (87)	24 (348)	
		Hastelloy C	6.9 (100)	24 (348)	
		Monel	5.4 (78)	20 (290)	
		Nickel	4.8 (80)	16 (232)	
450	18	Stainless Steel/Inconel	6 (87)	20 (290)	
		Hastelloy C	6.9 (100)	20 (290)	
		Monel	5.4 (78)	18 (261)	
		Nickel	4.8 (80)	14 (203)	
500	20	Stainless Steel/Inconel	6 (87)	18 (261)	
		Hastelloy C	6.9 (100)	18 (261)	
		Monel	5.4 (78)	16 (232)	
		Nickel	4.8 (80)	12 (174)	



Free Flow Area / Minimum Net Flow Area (MNFA)

NOMINAL BORE		MNFA with no vacuum support (XXX)		MNFA with non-opening vacuum support (NVS)		MNFA with opening vacuum support (OVS)	
DN (mm)	inches	mm ²	Sq. Inch	mm ²	Sq. Inch	mm ²	Sq. Inch
25	1	322	0.5	244	0.38	322	0.5
40	1.5	800	1.24	608	0.95	800	1.25
50	2	1,290	2	943	1.47	1,290	2.01
65	2.5	2,112	3.27	1,564	2.44	2,112	3.29
80	3	3,200	4.96	2,421	3.77	3,200	4.99
100	4	5,161	8	3,823	5.96	5,161	8.05
150	6	11,250	17.43	7,091	11.06	11,250	17.55
200	8	20,000	31	12,629	19.7	20,000	31.19
250	10	31,250	48.44	20,036	31.25	31,250	48.74
300	12	45,000	69.75	-	-	45,000	70.18
350	14	61,250	94.94	-	-	61,250	95.53
400	16	80,000	124	-	-	80,000	124.77
450	18	101,250	156.94	-	-	101,250	157.91
500	20	125,000	193.75	-	-	125,000	194.96

Burst Tolerance

+/-5% > 2.76 barg
+/-5% > 40 psig

+/-0.14 barg ≤ 2.75 barg
+/-2 psig ≤ 40 psig

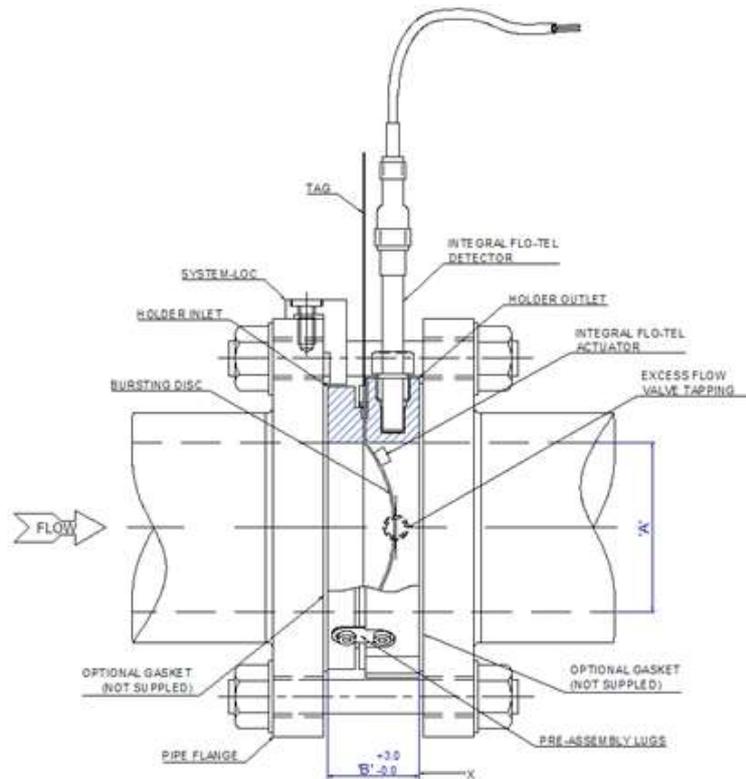
K_R Value (Frictional Loss Factor)

K_R

Safe-Gard

K_{RGL}

0.68



NOMINAL BORE (A)		FACE-TO-FACE (B)	
DN (mm)	inches	(mm)	(inches)
25	1	37.9	1.49
40	1.5	37.9	1.49
50	2	37.9	1.49
65	2.5	40	1.58
80	3	42	1.65
100	4	46.5	1.83
150	6	62	2.44
200	8	58	2.28
250	10	58	2.28
300	12	58	2.28
350	14	50	1.97
400	16	50	1.97
450	18	50	1.97
500	20	50	1.97

FLANGE SPECIFICATIONS	
EN 1092-1 PN DESIGNATED	BS EN 1759-1 ANSI DESIGNATED
PN 6	ANSI 150
PN 10	ANSI 300
PN 16	ANSI 600
PN 20	ANSI 900
PN 25	ANSI 1500
PN 40	ANSI 2500
PN 50	-
PN 63	-
PN 100	-

Face-to-face dimensions account for the disc and holder assembly only. They do not account for gasket thickness.

Rupture discs and/or holders do not have a shelf life. Consistent with guidelines for all engineered products, discs should be stored in their original packaging, indoors and in cool dry conditions.

Because Elfab are unable to predict the method, location and conditions of storage it is not possible to predict how poor storage conditions might cause deterioration.

If stored correctly, discs do not deteriorate, however all discs must be visually inspected before fitting for any observable signs of damage or deterioration and if there is any doubt, they should not be used, they should be destroyed to put them beyond use and replaced with a new disc. All of Elfab's discs have a warranty period, so called shelf life should not be confused with a defined warranty period.

Refer to Elfab's warranty statement which can be found on our website within our Terms and Conditions of Sale.

S

D

Quality Manager – Elfab Limited, North Shields, UK

30/05/2024

Превод от английски

Лого на OlsecoElfab

Разривните дискове и/или държачите за тях нямат срок на годност. В съответствие с указанията за всички инженерни изделия, дисковете трябва да се съхраняват в оригиналната им опаковка, на закрито и при хладни, сухи условия.

Тъй като Elfab не могат да предвидят начина, мястото и условията на съхранение, не е възможно да се предвиди как лошите условия на съхранение биха могли да причинят влошаване.

При правилно съхранение дисковете не се влошават. Въпреки това всички дискове трябва да бъдат визуално инспектирани преди монтаж за наличие на видими признаци на повреда или влошаване и при всякакво съмнение не трябва да се използват; следва да бъдат унищожени, за да се изключи по-нататъшната им употреба, и да бъдат заменени с нов диск. Всички дискове на Elfab имат гаранционен срок, поради което т.нар. „срок на годност“ не следва да се бърка с определен гаранционен срок.

Моля, вижте гаранционната декларация на Elfab, която може да бъде намерена на нашия уебсайт в раздел „Общи условия за продажба“.

Подпис: Дейвид Тътил

Мениджър „Качество“ – Elfab Limited, Норт Шийлдс, Обединено кралство

30/05/2024